油來遊去

17
2015.11

新竹
Hsinchu

燦爛時光

五彩秋豐遊新竹

豐盛人文 ● 玻璃藝術家　丁右尉

風土餐桌 ● 新竹在地好滋味

在地好站 ● 彩料伴新綠　療癒旅人心

孕育新竹的頭前溪。

油來遊去

■ 2014年7月創刊　■第17期

攝影地點：新竹新埔—曬柿子
封面攝影：莊信賢

油樂台灣 | 愛玩咖

02 **油山玩水** 五彩秋豐遊新竹—秋意不蕭瑟 玩賞繽紛美景
06 **遊樂攻略** 新竹三縣道漫遊小地圖
08 **兜遊音樂** 迴盪山林的赤子之心 客家音樂創作人陳永淘
10 **在地好站** 彩料伴新綠 療癒旅人心

來趣鄉土 | 瘋人文

12 **遊古知今** 由認識 到深愛新竹—見域工作室
14 **豐盛人文** 攝氏1100度 打造玻璃藝術新生—丁右尉

遊賞餐桌 | 品風土

16 **風土餐桌** 城隍廟小吃 / 客家、原民、野薑花創意菜
20 **在地好食** 庶民人氣小吃 大排長龍也要吃

去讀生活 | 輕文學

22 **馬路教我的一些事** 人性之路
24 **輕小說連載** 「一起加油吧」05

幸福點滴 | 在中油

26 **挖掘感動** 跨國攜手做公益 卡達RasGas與中油簽約獻愛
28 **真心分享** 中油的好品質 物流士講給你聽

輕鬆自在 | 享優惠

29 **發行大PK活動**
29 **折扣優惠Coupon券**
31 **油來遊去全新活動熱烈開跑**

發 行 所：台灣中油股份有限公司
地　　址：11010台北市信義區松仁路3號
電　　話：02-8789-8989
傳　　真：02-8789-9000
服務專線：1912
網　　址：www.cpc.com.tw
出刊日期：2015年11月5日

編輯製作：日創社文化事業有限公司
地　　址：11560台北市南港區重陽路459號12樓
電　　話：02-77306656
傳　　真：02-27887229

※本刊保留所有著作權利。
欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人台灣中油股份有限公司同意或書面授權。

PRINTED WITH SOY INK
本刊響應環保，使用環保大豆油墨印刷

封面故事 Cover Story

燦爛時光

五彩秋豐遊新竹

Splendid Time

春櫻綻紅，夏蔭璀綠，冬梅似雪，秋又是何？
徒步林中，苦思無矚，
抬頭，只見櫸黃、楓紅、芒白，
斑斕紛飛落，亦蕭瑟，亦風流。

▲ 薩克亞金溪流經霞喀羅古道養老段，沿途秋光明媚。

五彩秋豐遊新竹

秋意不蕭瑟　玩賞繽紛美景

文．圖／董昱、蔡嘉瑋

從高鐵新竹站的月台上向東看去，天氣晴朗的時節，大霸尖山的聖稜線就清晰映入眼底。山稜的前方，鳥嘴山、飛鳳山、五指山爭相欲擠入旅人的視線。層巒疊嶂的前景，芎林與竹北邊界的稻浪，隨著頭前溪畔的銀白色芒草，共同交織成一幅屬於新竹的秋天印象。

秋天在台灣雖歷時短暫，卻也讓山林景致的倏忽變化別具意義。從竹北、新埔出發，稻浪與溪畔的芒花，為新竹秋之時光揭開序幕。沿著山林前進，五峰、橫山、尖石，新竹縣廣大的山林與觀光資源，不論是金黃的山毛櫸、緋紅的楓葉，都為新竹獨特秋色增添不少風光。

金黃穗影—東海窟稻浪美景

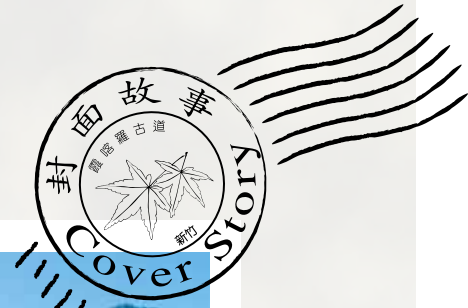
位於竹北與芎林交界處的東海窟，日據時代就是生產天皇貢米的糧食基地，如今也是竹北市碩果僅存的稻田。犁頭山在北邊守護著這片寶地，降低東北季風對農業的影響；約十年前高速鐵路穿越了犁頭山，這座隧道彷彿也將都市化的壓力帶入此地。當竹北的西部皆完成都更規劃後，這裡也開始進行「台灣知識經濟旗艦園區」的都市計畫，預計徵收447公頃的農地。竹北市西部的住房需求雖尚未飽和，徵收與開發的壓力仍為這片難得的農業地景，帶來些許未知數。

出了高鐵站，沿縣道120往前進，再循東海一街或東海二街左轉，道路的寬度不斷縮減，剩下勉強能會車的田間小徑。犁頭山下的圳水流經一分分田地，斗笠與農具的身影，在一片金黃稻浪中若隱若現。正當高鐵轟隆的車聲震懾人們的瞬間，飽滿稻穗仍謙虛地彎下腰，端起每個東海稻農的嘴角。不知是在展現無盡的生命力，抑或只是一邊向秋風招手、一面向炎熱的酷暑揮別餞行呢？

▲ 東海里的稻米日本時代就是天皇貢米，反映當地水土優良。

菅芒白如雪—頭前溪水岸秋色

暫時離開陸路會發現，新竹的水路和山林亦靜默陪伴著旅途方向。離開東海里往內灣前進，其實便是沿著頭前溪往上游行溯，溪畔的菅芒花在秋天綻放出銀白色鬚子，隨風搖曳在視線角落。嚴格來說，菅芒花的顏色隨地點、品種、時節有所不同，不論是金黃還是銀白，文字在顏色範疇上的劃界顯得有些侷促；真正讓人們欣喜的，其實是它們總在不經意時出現，霸道或有些調皮的佔據了溪畔水聲、山坡景致、以及道路的小巧一隅。



▼ 秀巒部落中的芒草成群在藍天下搖曳，別具秋味。

對熱愛芒花的人而言，重點或許並非在一個地方駐足賞芒，而是能在旅行的任何一個時刻，充分感受涼風與陽光的脈動；搖下車窗、停下腳步，和周圍的小貓或小狗，一起在這片芒花所帶來的秋色之中嬉戲。身為秋季代言人的芒花熱情搖曳，也似為旅行的腳步繼續喝采。

似火楓紅—新竹山林楓影現蹤

提及秋之楓紅，新竹豐富的山林資源，潛藏著無盡的楓葉寶藏。橫跨清泉、養老，連接五峰、尖石，總長度超過24公里，沿途海拔皆在1,700公尺以上，霞喀羅古道可謂新竹最著名的賞楓景點之一。霞喀羅古道是日據時代開山撫番的山中小徑，沿途的駐屯所標誌著先民歷史；時至今日，古道已少了煙硝味，但仍能從看板及駐屯所遺址中，體會過去的點滴故事。

除熱門賞楓景點，若想找一方屬於自己的秘密楓葉基地，新竹山區部落無疑是最好的尋寶處。事實上不僅楓葉，高海拔山區的植被都會在秋天轉紅，新竹主要山區縣道122或縣道120，沿途部落都可找到賞心悅目的紅葉景致；尋找秋日美景的過程本身，就足以讓人沈醉，久久無法自已。

▲ 在秋天一片蕭瑟的山林間，紅似火的楓葉帶給旅人如火的熱情。

封面故事 Cover Story

偶遇驚奇—山毛櫸樹海燦爛

楓葉是深秋象徵，那麼山毛櫸就是這季最偉大的驚喜。生長於海拔2,000公尺以上的地區，人們需要一番跋山涉水的挑戰，才有機會一窺山毛櫸英姿。其結實率相當低，種子不易發芽，屬於台灣珍稀植物，廣泛分佈於新竹、桃園、宜蘭山區。每逢十月底，山毛櫸細小的葉子就會由綠轉黃，在翡翠山林中別樹一格；值得留意的是，金黃山毛櫸僅有兩個禮拜的落葉期，想要親臨朝聖必須把握天氣與時間，否則就要等到下個年度囉！

▲ 北得拉曼的山毛櫸，是新竹秋季的寶藏。

在新竹，位於水田部落的內鳥嘴山，是欣賞山毛櫸的最佳盛地。從水田部落作為起始點，沿途還能經過北德拉曼神木群，只要來對時間，金黃山毛櫸就在山頂張開雙臂，迎接所有堅持到底的旅人。只要鋪上野餐墊，就能在金黃櫸海中饗宴秋天的自然好味，幸福無比。

百年長青—司馬庫斯與鎮西堡神木群

屬於新竹的最後一片秋色，便是尖石深山的神木群。無論是鎮西堡或司馬庫斯，對湛藍天空的渴望，也考驗著駕駛的耐心，即便路況艱難也無法阻擋神木群帶給人們的心靈嚮往。

在司馬庫斯，神木步道建置非常完善，沒有太多起伏，只要三、四個小時就能飽覽部落中的神木。不過到了鎮西堡，路況就稍微複雜；神木區由泥土與原始森林小徑交織而成，落石堆疊的河床也別具挑戰。在芬多精的催化下，這些困難都不算什麼，在親眼目睹參天神木的震撼後，沒有任何人會想起路途上的疲累。除了神木，秋天的鎮西堡也佈滿紅葉，更有些許山木櫸地蹤跡。揮別了夏季的翠綠，繽紛五彩為新竹的秋季，抹上令人難以忘懷的景色與斑斕記憶。

▲ 司馬庫斯與鎮西堡的森林景致，森林中的芬多精不分四季的等待您來訪。

新竹三線道漫遊小地圖

118
118
新竹高鐵站
120
東海稻浪散步
118
118
北得拉曼
登山口
120
中油尖石加油站
120
120
內灣車站
與內灣老街
122
秀巒檢查處與軍艦岩
（辦理乙種入山證）
122
霞喀羅古道（養老段）
122

遊樂小叮嚀

1. 秋季早晚溫差大，山區更為明顯，晚上應準備厚外套禦寒，避免感冒。
2. 從內灣至鎮西堡車程單趟約2小時，沿途道路狹小，須謹慎慢行。
3. 尖石加油站為前往鎮西堡前最後的加油站，務必加滿油再上山。
4. 山林多岔路，請依循標示前進避免迷路。
5. 原住民部落有販售小米酒或自釀酒類，物美價廉，謹記喝酒不開車、開車不喝酒。

鎮西堡神木群

行程規劃建議

半日遊 高鐵新竹站→縣道120往內灣方向→內灣老街

一日遊 高鐵新竹站→縣道120往內灣方向→尖石→北得拉曼登山口

二日遊

Day 1 高鐵新竹站→霞喀羅古道→鎮西堡或司馬庫斯

Day 2 鎮西堡／司馬庫斯神木區散步→內灣晚餐

迴盪山林的赤子之心

客家音樂創作人陳永淘

文／董昱　圖／陳永淘

如果用兩個字形容陳永淘的創作人生，「瀟灑」兩字大概是最適切的註解。出生於新竹關西鎮的陳永淘，以客家話為主要創作語言，搭配簡單輕柔的吉他和弦，唱出尋常生活的感動與美好。

平時以「阿淘哥」作為暱稱，他在熱愛歌唱的家族環境中茁壯，山歌、西洋、古典、客家民謠、日本童謠等，這些音樂養分都是創作營養來源。山明水秀的故鄉，孕育出陳永淘熱愛山林的特質；人與自然和諧相處的概念，至今仍是他發想的主要題材。

1997年，陳永淘推出個人第一張專輯《頭擺的事情》，訴說三十年前新竹農村的發展故事，隨性唱腔帶出懷舊氛圍，很快便獲得熱烈迴響；陸續推出《離開台灣八百米》、《下課啦》、《水路》等創作專輯，也受到在地人青睞。平日陳永淘會攜著吉他，一個人、一組舊音箱，自發在北埔天后宮前廣場表演彈唱，與喜愛聆賞的聽眾零距離。

時光荏苒，經歲月歷練，陳永淘沉潛後再出發，於2014年重新透過新專輯《細人》，分享過去十年的經驗和感慨；有意思的是，他選在關西圖書館的苦楝樹下發表新專輯—這裡是他孩提時代放牛的地方。「從何處出生，就從哪裡出發」，「細人」取自客家話「孩子」之意，傳達陳永淘期許能保有赤子之心的願望，也持續用嘹亮歌聲和音符，表達對自然、家人、以及客家族群最單純的敬愛。

阿婆 還有純良的笑容（阿婆臉上還有純良的笑容）
逐擺看佢 會想起 自家的阿婆（每次看到她 就會想起自己的阿婆）
會想 惜捱的阿婆（我想念 想念那疼我的阿婆）

一兩十年一霎目就過（一二十年一眨眼就過去）
三四十年一霎目就無（三四十年也是一眨眼就沒了）
沒阿婆啊 捱早就無阿婆（沒阿婆 我早就沒阿婆了）

阿婆 講還有兩個孫女愛照顧（阿婆還有兩個孫女要照顧）
心舅兒子全部適台北（媳婦兒子全部在台北）
佢講 上台北了唷（她說 上台北了唷）
捱講妳還慶（我說你真行）
做阿太了 還會自家煮（都當了曾祖母 還能夠自己煮飯）」
——《阿婆》歌詞，收錄於《離開台灣八百米》

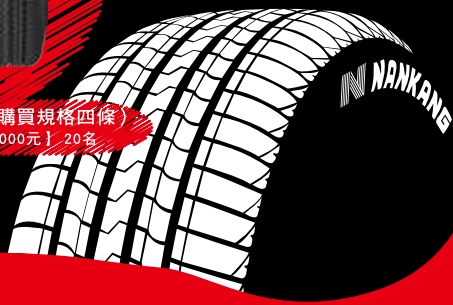
南港輪胎 裝上車
百萬名車 開回家!

頭獎 | 速霸陸汽車 XV
【價值：1,000,000元】 1名

貳獎 光陽 125 機車
【價值：55,000元】 5名

參獎 iPhone 6S
【價值：25,000元】 10名

普獎 輪胎一組（原購買規格四條）
【價值：5,000-15,000元】 20名



活動時間：2015.12.01 (Tue.) - 2016.02.15 (Mon.)

活動辦法：

- 凡於活動期間，至各大掛有活動布旗之通路購買南港輪胎系列（除LTS、MCR外）兩條，即贈送車用香氛片一片及抽獎卡一張。
- 於抽獎卡背面填寫相關資料寄回至南港輪胎活動小組，即可參加抽獎。
- 詳細內容與活動辦法請詳閱活動官網(網址www.nankang-tyre.com/newyear-event)，或電洽南港輪胎活動專線02-27027632。
- 資料寄出截止日(以郵戳為憑)：2016年3月15日止。

抽獎時間：

- 主辦單位將於活動結束後統一於2016年4月6日公開抽出
- 中獎者名單將於2016年4月8日中午12：00，公告於南港輪胎活動官網（網址www.nankang-tyre.com/newyear-event）

NANKANG 南港輪胎

廣告

▲ 徐站長殷勤的服務，讓顧客十分窩心。

彩料伴新綠　療癒旅人心

文／董昱　圖／蔡嘉瑋

天然尚好　手作植栽獻暖意

今年已邁入三十歲的橫山加油站，位於台三線與120縣道共線段的起點，是進入內灣前最後一個油料補給站。正值青壯年華，充滿朝氣，橫山站綠意盎然，不僅隨處可見環保節能的貼心設計，還有徐清隆站長的手工雕塑，古樸可愛與這片山林相得益彰，更成為所有進山旅客的桃花源。

「這裡的植栽和裝飾，絕大多是我親手種來的！」徐站長展示來此服務六年多的成果，燦爛笑容一如秋陽。引領我們來到複合式商店前，發現這裡儼然是個露天咖啡座，有木棧板搭建的戶外空間，簡潔雅致；此處有徐站長親自布置的拉繩，讓黃金葛自由攀爬其中，如今已成最佳的遮陽綠蔭，擺上椅子、端上咖啡就是無價享受。木棧外圍終年生長的麒麟花，與徐站長親自以鐵樂士噴漆上色的簡易土盆呼應，色漆與花瓣的點點

▲ 外面買的盆栽，只要重新噴漆，就能延長使用年限。

粉紅，恰到好處點綴著這片樂園，讓不少旅客拿起手機或相機捕捉驚喜。

不僅擅長園藝，徐站長也發揮創意自行製作水泥塑像，增添站內的活力。躲在樹叢中的長頸鹿、灌木叢中的綿羊、接上水龍頭的尿尿頑童，全部都是出於徐站長的巧手。先用鐵絲網做出外型，然後塞滿紙板、保麗龍之後，鋪上水泥使其固定再用油漆上色。「這些都只是我個人的興趣。」徐站長謙虛的說，能夠用自己喜歡的事情為客人帶來快樂，是最令人滿足的事情。

蒐集雨水　身懷絕技好站長

坐擁如此豐富的裝潢設施，橫山站對於站內的維護卻沒有消耗過多的資源。憑著橫山地區陰雨的天氣，簡單自製的雨水蒐集裝置，就能滿足站內所有植物的飲水需求。站內一些用來當作裝飾的石頭，則是徐站長和員工一起在附近水溝中撿拾的鵝卵石，取之於自然、用之於自然。放置在外的花盆，也用水泥塑像剩下的油漆重新漆上，降低風化造成的破壞、延長其使用年限。

只要每天為站內做一點事情，長時間下來就達到節能減碳的環保效果。徐站長說到，加油站的白色屋頂相當容易被來往的車輛燻黑，有些加油站會選擇定期粉刷，徐站長則是和員工一起，每天用伸縮桿子進行清潔。一直到今天，橫山加油站的屋頂仍然如雪白的牙齒一般，歡喜迎接每個來此加油的車輛和客人。此外，站內的植栽大多來自徐站長自己家中，選用多年生的植物，不需要外包採購，只需每天幾分鐘修剪枯枝，就能長時間維持綠意。

站內也有許多充滿橫山鄉意象的裝飾品。門口的吊橋裝飾，是徐站長臨摹內灣吊橋所做的裝飾品，讓人一目了然、知道自己來到橫山。加油站的半島上放置一台腳踏車，將車輪改造為風車的樣子，利用自然風讓其自然旋轉；不只美觀，也讓客人知道橫山站設有鐵馬驛站的服務。透過徐站長的巧思與創意，橫山加油站就如內灣一般，充滿許多有趣的事物，等待客人來此發掘！

◀ 綠意盎然的橫山站，是徐站長的手工心血。

好站壓箱寶

橫山站內部的裝潢全部出自徐站長的巧思與創意，兼顧環保綠美化，趣味橫生。

見域工作室 由認識 到深愛新竹

發現科技城的古早味

文／蔡嘉瑋
圖／董昱、見域工作室

隨著高科技產業蓬勃，新竹市近三十年來經歷了光速的發展。鮮為人知的是，新竹市其實擁有豐富歷史與文化資產，作為一座古老的城，新竹市的古蹟與文化資產總被科學園區的光芒給遮掩。幸運的是，一群不甘於此的年輕人，在高樓大廈縫隙之間，成立了「見域工作室」，透過探索屬於在地的歷史記憶，將故事重新改寫，試圖翻轉、實踐屬於新竹的城市精神。

看見差異　讓新竹更好玩

「說到新竹，你會想到什麼？」見域工作室的創辦人吳君薇說，這個問題就是他們想替所有新竹人回答的。由一群清大畢業或就學中的學生所組成，工作室的成員大部分來自於外地，因為在新竹唸書生根，便開始對新竹產生濃厚的興趣。「但我們很快就發現，大部分人們對新竹的了解相當單一，不是貢丸米粉，就是科學園區。」她說到，新竹市內其實有不少珍貴文化資產，記錄了台灣經濟發展的軌跡；但在都市重劃等壓力之下，這些歷史的資產正面臨空前危機。

▼ 工作室成員的心血結晶，「手繪新竹小地標」明信片。

▲ 見域的成員來自跨領域背景，人文藝術、社會科學、理工學院都有，各自在此發揮自己的專業與專長。

不忍見到歷史文物的消逝，志同道合的朋友們，決定為這座城市貢獻自己的專長。「見域」取名自日本童玩「劍玉」，象徵童趣與好玩，同時也代表「看見不同的領域」。吳君薇說，「我們希望讓新竹更有趣，也讓認識新竹成為一件簡單、有意思的事。」工作室成員有來自人類學、社會學、企管、電機等跨領域的人才，大家一起運用所學，將新竹的故事結合多媒體網站、文創手作商品，以新面向推廣新竹特色與美麗。

從共同工作空間　到地方特色誌

人文地理學者亨利．烈斐弗爾（Henri Lefbvre）曾說過：「如果未曾生產一個合適的空間，那麼『改變生活方式』、『改變社會』等都是空話。」透過經營可供民眾參與公共事務的空間、出版屬於在地的雜誌、舉辦風城深度小旅行，見域工作室用具體行動，一步步讓新竹變得更為朝氣。

位於新竹最古老的北門街上，「見域亭仔角」顯得與眾不同。除了提供簡單的飲品，這裡還寄售許多具新竹在地特色的創意。在此空間中時常規劃特色講座與影展，吸引人們來此交流；新竹的NGO工作者、或對新竹有構想的人，平時也會在此聚集，討論對新竹市的願景。吳君薇說，「亭仔角」的意思，就是一個讓人可隨意坐下聊天的地方，打造這樣的空間，才能匯聚市民想法及創意，進而彼此改變、共同成長。

此外，見域工作室也發行屬於新竹的特色刊物《貢丸湯》。兩到三個月出刊一次的《貢丸湯》，裡頭有關新竹的美食、文化資產及特色人物專訪。每期雜誌的第一頁，也都附上一張主題地圖，讓讀者可跟著《貢丸湯》的足跡去旅行。工作室成員也會依據刊物成果，規劃有特色的路線，與新竹各小學配合，將新竹故事介紹給各年齡層的人們。

一旦對身處城市毫無認識，就沒辦法說出自己喜不喜歡，久而久之便會感到無聊，甚至沒有光榮感。他們肯定的說，未來工作室也將舉辦更大型的活動，邀請市民一起參與「讓新竹更有趣」的過程，由下而上、找回屬於新竹的光榮與驕傲。

▲ 新銳玻璃藝術家丁右尉（左）分享自己的創作理念，希望能夠為傳統工藝找到新價值。

攝氏1100度 打造玻璃藝術新生

金玻獎得主—丁右尉

文 / 謝爾庭　　圖 / 董昱、丁右尉

新竹曾以玻璃聞名全台，鼎盛時期舉目可見聖誕燈泡的代工廠，然而如同各地的傳統產業，新竹玻璃工業也面臨艱辛轉型期。要為它們找尋多元可能性，往往需要年輕新血挹注、投入傳承工作，而這樣的身影並不多見。丁右尉便是極少數接下薪傳火把的青年之一，他的精采學藝歷程，完整呈現傳統技藝如何在年輕世代亮麗變身。

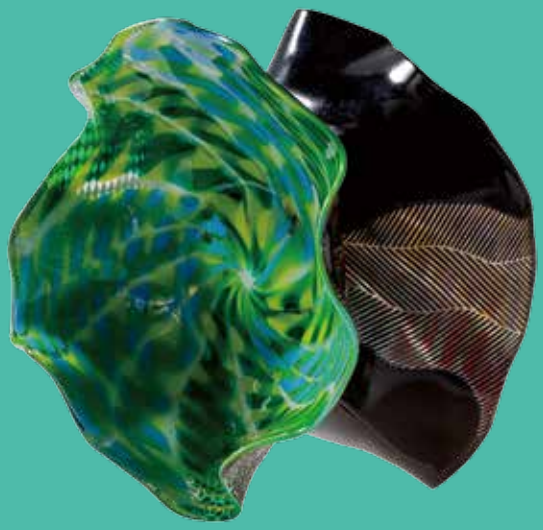
丁右尉畢業於玄奘大學藝創系，今年才21歲，作品已在大學畢業前獲得金玻獎第三名肯定，更在玻璃工藝博物館展出。「當初真的完全沒想到，我

▲ 玻璃吹製的過程相當困難，從出窯到硬化只有短短20秒，大大考驗著師父的技術。

會踏入這塊領域。」談及與玻璃工藝的相遇，有巧合也有貴人。2011年暑假，玄奘大學新創立設計學院，並開設工法課程；原先修習其他工法的丁右尉，偶然受到玻璃藝術家施富錡老師的熱情薰陶，便和一群死黨逐步組成了學習工作室。

話雖如此，玻璃成型是門檻極高的技術，吹製法又屬當中最為困難。從攝氏1100度高溫的融合窯取出材料至硬化，僅有短短二十秒能吹製塑型。要完成作品，只能長時間待在高溫的創作環境，反覆烤軟、施作，很多人撐不過去；一班四十人，最後只餘兩位同學堅持到最後—專攻玻璃吹製的丁右尉，就是其中之一。

而第二位貴人，是出身玻璃工廠的技術講師戴文泰。早期新竹玻璃代工非常發達，培養了一批技術專精的師傅，隨著產業全面外移至中國，一些資深師傅轉至學院擔任技術講師。加入戴文泰老師的「Tai Glass Studio」這間目前新竹唯一的玻璃個人工作室，讓丁右尉習得玻璃吹製技術的真正精髓。



目前就讀台藝大研究所，大學時期的深刻培養，讓丁右尉對技法和造型擁有獨特質感。他的作品往往靈感、美感先行，聚焦於各種技法實驗，爾後加入故事性串聯，充滿無限奇想與創意。談及玻璃工藝的傳承，他認為玻璃產業不只面對設備和技術的高門檻，更介乎實用和觀賞之間；如何為「工藝」創造更多價值是首重要務。熱愛玻璃的他，期望除了金玻獎，更能拋磚引玉，「有更多民眾欣賞、看展、珍惜，玻璃藝術產業才能永續經營。」漫長的學藝之路醇厚而熱血，丁右尉不僅持續充盈熱情，更擁有屬於年輕世代的獨特見解，實屬難得！

◀▲ 丁右尉的創作《兩人關係》

Hsinchu Food

廟堂之下 列鼎而食

城隍廟小吃　風城生活好味道

文．圖／董昱、蔡嘉瑋

小吃文化可謂地方活力的重要指標，來到新竹市區，城隍廟口的小吃攤是特色代表。炒米粉、炸肉圓、貢丸湯、滷肉飯、蚵仔煎，料理食材雖與其他城市大同小異，但調味食材的方式卻在這狹小的廟堂中，呈現繽紛多樣的酸甜苦辣，充分展現「新竹食學」地百變創意。

走進城隍廟口，琳琅滿目的豐盛小吃、熱鬧叫賣聲與雀躍腳步聲、斑斕的招牌及菜單，讓人群擠得水洩不通。「阿城號」招牌是熱騰騰的炒米粉，老闆翻攪米粉的姿態，豪爽預告了招牌米粉的香Q滋味；「翁記」的煲湯是老新竹人最愛的早餐，高湯以大骨熬煮，配合金針、嫩雞腿等餡料，給人滿滿活力與溫暖。「柳家」雖藏在廟口旁的陰影角落，其中的滷肉飯卻散發出耀眼光輝，是所有內行饕客的必嘗美味。此外，蚵仔煎是「王記」的常勝軍，熱騰冒煙地煎鍋與新鮮蚵仔，在廟口中央發出清脆聲響，不斷吸引眾人的耳朵與味蕾。

除了評斷善惡的城隍爺，廟內還有供奉范謝將軍、陰陽司等，成為特殊的美食地景。這裡過去是薰陶百姓向善的神聖場所，今日在小吃文化發展下，已擁有截然不同的風貌，更為溫馨親民。任信徒與饕客來往駐足，城隍廟唯一不變是屬於新竹的生命力，仍以各式樣貌竄動在心靈與舌尖的每個角落。

▼ 粉腸是台灣傳統小吃中不可或缺的餐點。

▼ 飯後來碗現煮的魚丸湯，也是新竹的傳統菁華。

TTL 台灣菸酒公司

食在的料理幫手

紅標純米料理米酒

近年歷經多次食安風暴，國民對於「食品安全」的意識也越來越高漲，有鑑於此，台灣菸酒股份有限公司專程以更講究的原料與創新的製法，研發出風味更佳的「紅標純米料理米酒」，讓國民對日常所用的米酒有更多選擇。

「紅標純米料理米酒」有別於市售的一般米酒，係以100%純米發酵精釀，米香豐富而醇厚，能與各式食材結合達到去羶、解腥、提香的功能，並爲料理食物添加更多美味。

紅標純米料理米酒可於7-11、全家、全聯、美廉社、頂好超市、楓康、松青、台糖、愛買、家樂福、大潤發等各大通路購買。

建議售價：48元／瓶
酒精度：19.5度
容量：600ml

100%純米釀造

專供烹調用酒

紅標純米料理米酒 產品特性

- 原料糙米是由農糧署依據CNS國家標準檢驗合格，品質優良、安全衛生，絕無農藥殘留等問題。
- 精心釀造純米原酒，長期貯藏熟成，香氣口味皆為上上之選。
- 創新精製新技術，酒液澄清透明無雜質，不但酒香風味加倍、米香口感加倍，料理美味也加倍。
- 純米釀造酒香濃醇，小火慢燉（燜）、大火快炒（煮）都適宜，不含食鹽，是廚房料理最佳幫手。

民眾踴躍品嚐以紅標純米料理米酒所烹煮的燒酒雞料理。

以紅標純米料理米酒烹煮的燒酒雞，更能帶出雞肉的鮮甜美味。

廣告

禁止酒駕 喝酒不開車 安全有保障

Hsinchu Food

內灣三寶　齒頰留香的芬芳

客家、原民、野薑花創意菜

文．圖／內灣俠客

▼ 內灣的客家餐廳中，也能吃到原住民風味餐中常見的炒檳榔花。

若說飲食文化是社會變遷軌跡的投影，內灣的飲食無疑反映了台灣多元族群彼此涵詠的過程。日據時期殖民政府攜客家人來此，從事煤礦與森林資源的開採，也因此興建便於運輸貨物的內灣支線，使內灣車站成為山林經濟之樞紐。

鐵路載走了煤礦和檜木，也將客家文化帶入內灣，形成客家、原住民彼此融合的特殊樣貌。在內灣，傳統的客家大湯圓並不稀奇，稀奇的是與它同時上菜的炒檳榔花與薑絲大腸。傳統客家美食與原民風味同時飄香，是內灣人習以為常的飲食地景。

來此暢遊，野薑花系列料理也是不容錯過的特色料理。油羅溪沿岸的原住民，向來有使用野薑花作為香料的傳統，來此落地生根的客家人也接著發揚光大，讓創意在餐桌上匯聚。當地居民取野薑花之根、莖晒乾，研磨成粉末後，加上山地香菇、山豬肉及糯米蒸成油飯，最後再以野薑花葉包粽蒸煮，就是獨一無二的野薑花粽。

近年來，人們也在甜點中加入了野薑花，不論是冰棒、冰淇淋、甚至蛋捲，野薑花在今日已成內灣地區最具代表性的獨門香料，也是來此必嘗的美食「嬌」點。

▲ 具有濃厚客家風格的炒山豬肉。

◀ 內灣特製的客家湯圓，甜鹹交織讓人齒頰留香。

TTL 台灣菸酒公司

玉山 五虎豪氣蓋天

玉山藥味酒 相揪中大獎

活動辦法

● **寄瓶蓋抽大獎：**
即日起至2016年1月31日止，購買0.3L玉山藥味酒，將一枚瓶蓋連同姓名、生日、電話、手機、地址，寄至104台北市中山區長春路210號2樓，並於信封上註明"玉山藥味酒活動小組"收，就有機會參加抽獎活動。

● **集瓶蓋免費換：**
收集6枚0.3L竹葉青酒瓶蓋，可以於台灣菸酒公司銷售通路兌換一瓶0.3L蟲草養生酒。

● **抽獎及兌換方法：**
於104年12月15日和105年2月2日分兩階段在台酒公司辦理公開抽獎。第一階段未中獎信件，可繼續參加第二階段抽獎，寄越多，中獎機會越大。
提醒您，未滿十八歲請勿參加本活動。

現金16888元

5.4L玉山蟲草養生酒禮盒

玉山永康酒禮盒

每階段抽獎獎項：
頭獎：現金16,888元(一名)
貳獎：5.4L玉山蟲草養生酒禮盒(二十名)
參獎：玉山永康酒禮盒(五十名)

詳情請依台酒官網活動資訊為主：
http://www.ttl.com.tw/home/home.aspx

廣告

禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障

在地好食 庶民人氣小吃 大排長龍也要吃

Hsinchu Food

文・圖／黃茵

南北縱貫頭前溪，東西橫跨海峽與山脈，新竹縣狹長的地形中，蘊含了多元的文化與族群。受到新竹科學園區發展的帶動，新竹縣除了傳統的客家與原住民風味之外，也不乏新世代的咖啡餐飲與潮流飲食。客家庄出生的新竹縣長邱鏡淳相信，不管大家來自何方，都能在新竹找到屬於自己的故鄉味。

北澤壽喜燒

以醬油與洋蔥為湯底加熱，涮上肉片與各種蔬菜，壽喜燒是日本具代表性的傳統料理。店家與尖石地區的小農合作，部分蔬菜由在地鄉村提供，節省碳足跡又能豐富菜色口味。雖是連鎖企業，北澤壽喜燒（竹北店）提供完美結合日本與新竹在地的獨門壽喜燒，顧客仍能在此吃到屬於新竹的好味道。

地址：新竹縣竹北市光明一路480號
電話：（03）553-0868
營業時間：平日11:30am～04:50pm、05:00pm～10:30pm；
假日11:00am～04:50pm、05:00pm～10:30pm

小范碳燒

有別於一般的碳烤餐廳，小范碳烤實則是一間結合碳烤與快炒的特別餐廳。與新竹漁會攜手合作，小范碳烤使用的海鮮食材，多是在地漁民捕獲的新鮮料理，擁有與產地最近的距離。除了海鮮之外，使用新竹自產新鮮時蔬，與鮮甜海味共同拌炒，豐饒滋味贏得客人的信任與喜愛。超高人氣使得店內總高朋滿座，想來嚐鮮的朋友務必事先訂位唷！

地址：新竹縣竹北市文田街110號
電話（03）558-3333
營業時間：11:00am～02:00pm、
05:00pm～12:00am

福樂休閒漁村

每年十一月起，於竹北養殖烏魚的福樂休閒漁村，便會展開採收烏魚子的作業。利用新竹著名的九降風進行風乾，此地烏魚子擁有別處無可取代的特殊「風」味，只要事先訂位，就能在福樂休閒漁村品嚐平價豐盛的烏魚全餐。從烏魚子到藥膳烏魚湯，由酥炸桔蜜魚排到清炒烏魚腱，這裡是新竹縣大啖海鮮的最佳選擇！

地址：新竹縣竹北市鳳崗路五段155巷65弄86號
電話：（03）556-2690
營業時間：10:30am～09:00pm

悅自在蔬食餐館

悅自在是所有重視食安健康的饕客必選之地，店家強調不使用任何添加物，所有調味料與加工品都是本店親手製作，未經任何工業製造程序。此外選用的有機蔬菜，全經流動水不斷沖洗逾20分鐘，以徹底清除殘留農藥，十分用心。值得一提是，店家特別開發「以水代米酒」的客家紅糟，讓人品嘗客家風味又兼顧養生，兩種願望一次滿足。

地址：新竹縣竹北市文義街322號
電話：（03）558-9936
營業時間：11:00am～02:30pm、05:00pm～08:30pm，
週日公休

蕎爾時尚餐廳

不論是剝皮辣椒義大利麵，亦或茶油紫蘇堅果燉飯，當在地食材遇上西式料理手法，就能碰撞出獨一無二的料理火花。蕎爾時尚餐廳堅持選用來自尖石的高山蔬果，加入義式配料、自製醬汁與現做麵皮，便是中西交融的創意結晶，讓顧客口口都是無限迸發的驚喜。

地址：新竹縣竹北市光明一路412號
電話：（03）558-7007
營業時間：11:00am～10:00pm

馬路教我的一些事

圖文創作：徐玫怡

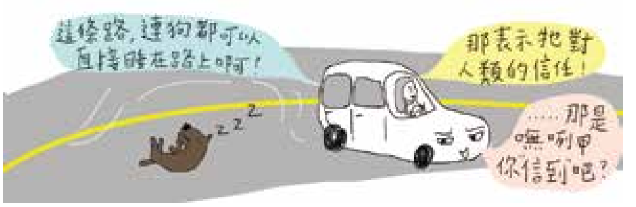
第5篇 人性之路

每天開車帶孩子上學時，一定得經過一條老街，但也不是真的老街，那是一條在觀光老街旁的主要道路。一大早，人車忙碌，相當活絡的一條上學及買菜之路。當我一轉進此路，我就不能是一個正常的駕駛了，因為此路充滿了人性！

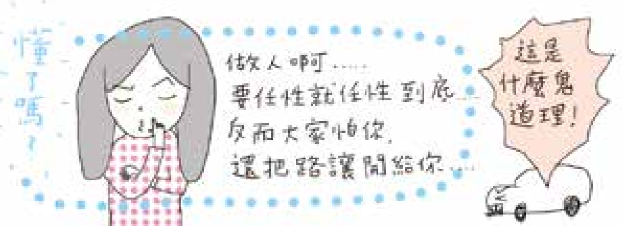
在老街附近的居民，大多是上了年紀的阿公或是阿嬤。人老了，什麼都看得開都不在乎了！或是住太久，街巷熟悉得像是自家後院一般，任性使用的態度只差不是光腳從家裡走出來。

我說充滿人性大概是這個意思，人們隨意的表現出「四海任我行」的率性！讓我不得不放下交通規則的嚴肅面，想像著這些人生活裡到底發生了什麼故事？

不管是阿公的拐杖還是阿嬤桃紅色的外套，我都不禁落入人性的體諒，而無法正直的執行我交通規則的理念！



看似危險的用路方式，但他們每日仍然很從的在路上四海任我行，行徑之任性，竟然能得到馬路的祝福，眾人又能禮讓，連喇叭都不按（因為按了也沒用），他們自在又平安！



而有些人走在馬路上是小心謹慎的，卻因一次大意就喪失了生命。上帝在這種事情上為什麼這麼不公平？有人可以犯很多錯誤，但有人一次疏忽都不行！難道主宰世間道理的神，對人的寬恕與放縱也是隨性、隨興？

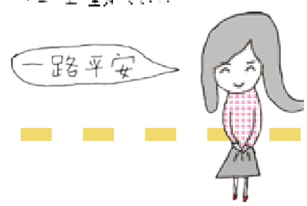
雙黃線大迴轉的駕駛不在少數……

也有摩托車載上三個小孩突然間從右側道路撇向左側早餐店！！！我必須在這種突發狀況中保持警覺，唯一能讓我壓下憤怒的是告訴自己理解他人生活的困境，我畢竟還有一輛破車可開，別人連車都沒有，只能以一台摩托車帶孩子，想必一定是生活相當艱辛，連早餐店都找不到一家剛好開在右側，他們必須在上學鈴聲前一分鐘冒險衝向左側。

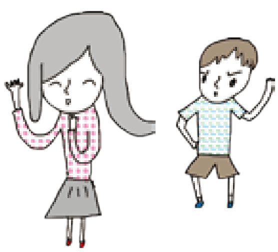
小巷裡衝出來的機車事實上也不少，年輕人、歐吉桑都有。年輕人動作敏捷耳聰目明，或許這種青春帶給他們孤注一擲的勇氣，再緊急都自認為閃得過。可，歐吉桑呢？不看左右，搖擺著不知是放空還是帥氣的神情悠哉擋在前面，頭上的安全帽還瀟灑的讓兩條扣帶隨風飄逸，唯我獨尊的氣勢，彷彿我們都是其腳下的卑賤民，迴避、肅靜、熱烈歡迎，隨即恭送！

這種事就很難講了！某些需要表現市政鐵腕的時候，警察的確會來一下，但這條馬路就是有種神奇的「人情味」——你嘸伊A法度！

每天帶著兒子上下學，這條路一天至少要走上四次，兒子坐在車裡的時候我還是注意自己的發言，免得兒子太快學會精妙的遣詞用字來罵人。當交通規則被用路人視為參考的時候，我得以走在田埂上的溫暖之心看待一切，以深知人性"眉角"的智慧與往來的人車互動……



作者介紹：



徐玫怡 以圖文創作描述生活中的各種體驗，目前有一個十歲的兒子是她最主要的乘客也是生活中最互相激勵成長的對象。

雖然屬於常被男性恥笑開車開得很爛的女性，但本人並不認為。溫和有禮的駕駛者，按照規定開在正確的時速上，也按照規定好好將車停在規定的地方。

駕駛年齡：２０年

經驗：以手動排檔車考試取得駕照，以自動排檔車開過台灣的馬路以及歐洲的馬路，目前開車最主要是接送孩子上下學以及買菜。

小說 05 文／馬尼

一起加油吧！

加油站外50公尺遠的路邊，秦皓宇正在幫忙推一台騎到一半沒油的機車。

雖然推得有些辛苦，秦皓宇卻是滿臉笑容，因為機車主人是他剛來加油站工作就認識的客人，陳先生。

走在一旁不停擦汗的是陳太太，頂著圓圓大大快要生的肚子，裡頭的寶貝叫陳小美，是個女孩。

秦皓宇永遠記得和他們認識的那天，當時他剛和前女友交往，整天對客人傻呼呼地幸福笑著，陳先生一時好奇問他在笑什麼，他說自己戀愛了，是初戀。

加完油，陳先生才發現自己忘了帶錢，當時還很嫩的秦皓宇也不知道該怎麼處理，還好排在後頭的陳太太很大方，說她趕時間，這筆錢算她的好了。

就這樣，陳先生和陳太太認識了、戀愛了、結婚了，今年準備當爸媽。

當時知道兩人交往的時候，秦皓宇還開玩笑說，「來比賽啊，看哪一對先結婚！」

結果他輸得徹底，陳小美都要出生了，他卻跟初戀說掰掰。

車子推到加油站，等著他們的周曉童收起笑個沒完的嘴角，開始幫陳先生加油。

「皓宇，心還疼嗎？失戀一定很痛苦吧？」陳太太突然開口。

「……」秦皓宇傻眼，他沒說起這段事，陳太太怎麼會知道？

「交到新女友沒？」陳先生補上一槍，「你那麼好，一定很多女生愛的！」

「還沒啦！」秦皓宇想逃避這話題，卻又忍不住問，「你們怎麼會知道？」

陳先生、陳太太以及那個大大的肚子，同時指向周曉童。

「加好了，130元。」周曉童面不改色，直接轉移話題。

陳先生的手伸進口袋要掏錢，但掏了半天卻連一塊錢都拿不出來，只好無奈傻笑，「對不起，我忘了帶錢！」

「沒關係啦！我先幫你墊。」秦皓宇拿出自己的錢，交給周曉童，還特地用「妳這個大嘴巴」的眼神看她，但周曉童故意當作沒看到。

「我等一下就送錢過來！」陳先生繼續傻笑。

「不用啦！下次來加油再給就行了。」秦皓宇連忙揮手。

「唉唷！」突然，陳太太眉毛一緊，兩手緊抱肚子。

「不會吧！」秦皓宇、周曉童和陳先生異口同聲，「妳要生了？在這裡！」

「沒有啦，是陳小美突然踢我，疼死我了！」陳太太笑得尷尬，那笑容簡直跟陳先生的傻笑一模一樣，標準的夫妻臉。

眾人同時鬆了一口氣，秦皓宇忍不住笑出來，他還以為自己要親眼見證小寶寶從媽媽肚子裡出來的畫面，那他應該做什麼？

找一把剪刀？那麼臍帶該怎麼剪？用剪刀從中間喀擦就行了嗎？

「小美，別急喔！」陳先生摸摸陳太太的肚子，臉上泛著笑容，「要出來也要在醫院，不要在加油站，知道嗎？」

秦皓宇看了很感動，他相信如果自己要當爸爸了，肯定會常常這樣跟孩子說話吧。

那麼，孩子的媽媽是誰呢？

才一想到這個問題，秦皓宇突然發現自己跟周曉童的眼神對上了，她正呵呵笑著，好像快當媽媽的人是她，一種因為幸福才有的笑容。

秦皓宇愣了，心想如果周曉童就是那個挺著大肚子的未來老婆呢？

陳先生和陳太太騎著機車走了，秦皓宇看著他們的背影，突然覺得羨慕，這畫面雖然平凡卻又美好，讓他開始渴望這種簡單的幸福。

一旁，周曉童也同樣露出羨慕的表情，秦皓宇想多看她幾眼，卻又覺得這樣怪怪的，只好忍住。

「有可能是她嗎？」秦皓宇忍不住問自己。

（待續）

跨國攜手做公益

卡達RasGas與中油簽約獻愛

文．圖／蔡嘉瑋

▲ 達觀國小的學童表演原住民部落傳統樂器：口簧琴。

口簧琴的聲響伴隨鼓聲，穿著原住民傳統服飾的孩童，以輕快的舞步和肢體動作，呈現部落中的傳統文化。在這一個特別的場合中，來自達觀國小的學童，利用舞蹈傳遞對於傳統的堅持，以及對於中油公司與RasGas的感謝。

位於卡達的RasGas公司，是負責卡達液化天然氣出口的石化企業。由於台灣長年從卡達進口液化天然氣，中油公司也因此和RasGas公司培養了深厚的夥伴關係。2015年10月24日，中油與卡達RasGas公司簽署了「企業社會責任」（CSR）合作備忘錄，透過社會公益的捐贈與合作，進一步深化對彼此的信任和依賴。

「教育，是中油公司長時間關心的社會議題。」中油公司董事長林聖忠說，中油公司長期投入社會公益。在暑假，中油會舉辦「綠巨龍創造夏令營」，專門為偏遠地區的小學學童打造難忘的暑假回憶；中油公司也與特教學校合作，在許多加油站設置愛心洗車場，將加油站視為身心障礙者的復健教室。現在，中油公司希望可以擴展社會企業責任上的夥伴，邀請更多企業關心台灣有需要的兒童。

在這一次簽署的合作備忘錄中，RasGas公司將出資10萬美金，用來提升台灣偏鄉地區學校的教育硬體資源。這次受贈的學校，分別是來自台中和平、東勢、大甲、外埔以及梧棲等地區的國中、小學。中油公司將依據各校的重點發展需求，補助相關活動的設備及器材，讓每個學校可以發揮自己的專長與優勢，在教育上成就非凡的教學成果。

「台灣是個特別的國家。」RasGas總經理兼執行長Hamad Mubarak Al Muhannadi先生說，台灣雖然是個面積狹小的國家，卻孕育了豐富的傳統文化，讓人相當驚豔。雖然國際各主要油氣公司今年都受到天然氣價格大跌的衝擊，RasGas公司仍然秉持承諾、堅定與中油公司一起完成這次的合作計畫。「中油公司，讓台灣更為特別。」Muhannadi先生開心地說，未來將繼續與中油公司保持合作，繼續為台灣的需要盡一份心力。

▲ 中油公司董事長林聖忠（左二）與RasGas執行長Muhannadi（左三）一同觀禮。

▶ 林聖忠董事長與Muhannadi先生與這次受贈的中小學校長一起合影。

中油的好品質
物流士講給你聽

文．圖／李聰明

從事航空貨物承攬、運輸工作已逾15年的陳有錄先生，每日清晨7、8點，即從台北市開貨車往返桃園機場至少3趟，負責報關行出口和各式進口航空物品的配送。陳先生平均工作至少12小時，若逢週末更會忙到深夜，完全靠勞力與長時間付出賺取「血汗錢」。

身為物流士，開車無庸置疑是陳先生的強項。無論是駕駛公司車或自用車，對於使用油品之選擇，他堅持一定要到中油。過去他曾加過其他公司油品，感覺不僅馬力不足、油門也比較沒有那麼順暢；相對地，中油的油品穩定，不會積碳，行車安全更加有保障。因此，雖然每月柴油的油資高達20,000至25,000元之間，中油仍是陳先生唯一選擇。

日前中油於104年7月16日至8月15日舉辦的「加油Give Me FIVE～金牌服務加油站評選」活動，吸引了超過15萬名消費者、總計高達83萬次的有效投票評選。在9月3日的抽獎典禮中，由電腦抽出特獎125名、頭獎1000名與普獎5000名，陳先生幸運地獲得普獎，非常興奮。他說「能從高達15萬名消費者裡被幸運抽中，感受到中油對忠實顧客的真心回饋」，讓人很開心也極為榮幸。

發行大PK活動!!

填寫問卷即有機會得到1000元獎金，還不趕快行動！

《油來遊去》2015年7月再次盛裝出版，更豐富多元內容帶給讀者全新感受。為鼓勵置放點主動推廣本刊。請讀者填寫背面之「讀者回函」問卷並將主動推廣之加油站站名填入，將問卷貼在名信片上寄至台北市南港區重陽路459號12樓日創社文化事業收，本刊物將於104年11月30日截止活動，12月中旬抽獎，並公佈於次月刊物中，獎金1,000元共5名，請大力支持並趕快行動。

油來遊去 限用1次

竹藝大師

買茶則
送通流

油來遊去 限用1次

卡布基諾咖啡

憑卷消費任1品項
9折優惠

油來遊去 限用1次

見域工作室

憑卷買《貢丸湯》雜誌任1期
送手繪明信片1張

油來遊去 限用1次

徐媽媽手工客家麻糬

憑券買200送50

油來遊去 限用1次

阿英的店

手工野薑花蛋捲憑券9折

油來遊去 限用1次

大嬸婆黑糖發粄

憑券買10送1

油來遊去 限用1次

詹阿姨野薑花粽

憑券7個100元

讀者回函

姓名：＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿＿

住址：（　　）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

本刊取自＿＿＿＿＿＿＿＿站

本期「油來遊去」刊物，您的感覺是：

□(1)滿意 □(2)尚可 □(3)不滿意 □(4)其他：

請問您對整體設計的感覺是：

□(1)滿意 □(2)尚可 □(3)不滿意 □(4)其他：

請問您最喜歡的3個「油來遊去」刊物單元：

希望「油來遊去」刊物可多介紹的主題或內容：

有哪些私房景點與美食是可以特別推薦：

對本期「油來遊去」刊物內容的感想或建議：

感謝您的參與

竹藝大師

位於內灣老街附近不起眼的角落，擅長竹藝的郭玉麟大師以精湛手藝，守護傳統工藝。做工精細的茶則與通流，是所有熱愛茶藝的朋友，不可錯過的精緻茶具店，欲一探究竟請先電話預約喔！

地址：詳情電洽
電話：986-935380郭玉麟先生
營業時間：午後到晚上
優惠期間：2015年12月31日

徐媽媽手工客家麻糬

堅持純手工、不添加防腐劑的徐媽媽，為內灣保留了單純的美好味道。現做手工燒麻糬，能夠在寒冷的冬天溫暖旅人的心。

地址：新竹縣內灣鎮中正路41號／225號
電話：0975-383-309
營業時間：10:00am～06:00pm（週二公休）
優惠期間：2015年12月31日

見域工作室

位於北門街上見域工作室，一群以創業為行動的年輕人，試圖導入文化與創意，自行發行地方刊物《貢丸湯》，讓認識新竹更簡單、為新竹帶來更多活力與歡樂。

地址：新竹市北門街74號
營業時間：
平日05:00pm～09:00pm
假日01:00pm～10:00pm
臉書：https://www.facebook.com/kendama.hc
優惠期間：2015年12月31日

卡布基諾咖啡

無論犒賞自己或與朋友歡聚，卡布基諾咖啡都是您的好選擇。行家必推薦的黃金曼特寧、招牌卡布基諾，以及義大利菜、各式精緻蛋糕等，沉浸在經典咖啡香的香醇時光，真幸福！

地址：台北市南京東路三段256巷28號
電話：（02）2776-2189（代表號5線）
營業時間：10:30am～10:30pm
優惠期間：2015年12月31日

詹阿姨野薑花粽

內灣老街最傳統的野薑花粽，長期與城市中的大飯店合作，狹小的店面潛藏著巨大的能量和手藝。在涼爽的秋天中，握著一顆熱騰騰的野薑花粽，是內灣最棒的生活風格了！

地址：新竹縣內灣鎮中正路105號
電話：（03）584-9468
營業時間：
平日10:00am～06:00pm
假日09:00am～07:00pm
優惠期間：2015年12月31日

大嬸婆黑糖發粄

發粄過去是客家人外出工作時的正餐飲食，如今在飲食習慣和條件的改變下，發粄成為內灣人的特色點心。濃濃的黑糖味，和著米香悠然飄出，是內灣老街上令人無可抵擋的嗅覺饗宴。

地址：新竹縣內灣鎮中正路71號
電話：（03）584-9079
營業時間：
平日10:00am～06:00pm
假日09:00am～08:00pm
優惠期間：2015年12月31日

阿英的店

看似平常的蛋捲，香脆的口感中混合著濃濃的野薑花味。將在地食材融入日常點心中，內灣老街手工蛋捲，是易於存放、也別具特色的伴手禮盒！

地址：新竹縣內灣鎮中正路8號
電話：（03）5849856
0963-054-856
營業時間：
平日09:00am～06:00pm
假日09:00am～08:00pm
優惠期間：2015年12月31日

相約在中油

即刻啓程！高級自行車、平板等您拿！

104年9月10日～104年12月10日（收件時間以12月10日晚上11點59分止）於105年1月抽獎並公布得獎名單。

活動辦法

讀者拍下油來遊去刊物取得照（拍出取得加油站及站名、月刊、本人），將照片e-mail至inno.momo@gmail.com，並註明姓名、電話、地址即可參加抽獎。

注意：1個加油站，僅代表1次抽獎機會；請走訪不同的加油站索取刊物，中獎機會就越大。

活動獎項

頭獎：LOKOVEI可愛馬 CHT-016高級電動輔助自行車（市值33800元）一名

貳獎：ACER Iconia B1-750 7吋四核平板16G（或同等值商品）二名

參獎：7-11禮卷500元 十名

抽獎及兌換方法

（一）預訂於105年1月中旬抽獎，得獎名單公布於105年2月號《油來遊去》刊物、油來遊去粉絲團。日創社文化事業公司將以電話或郵寄方式通知中獎者領獎方式。

（二）除頭獎須本人親自於日創社文化事業公司領獎外，中獎者需於通知期限內兌換完畢，逾期未領獎者，視為自動放棄，恕不兌換！其餘獎項以郵寄方式處理。

（三）參加本活動者請務必自行確認個人抽獎資料之正確性，若因資料不全或錯誤，致無法核對、通知活動相關訊息或送達獎項者，視同放棄中獎資格。

（四）一人僅限一次中獎資格，不得重複得獎。

注意事項

（一）主辦單位保留修改本辦法之權利，但會事先公布。參加活動者一旦參加本活動，則表示同意接受本辦法之拘束。

（二）隱私權聲明：參加者同意所提供的姓名、電子郵件地址或連絡電話，得由主辦單位及其指定之執行單位或承攬第三人，基於辦理本活動之目的予以蒐集、處理及利用。利用期間為本活動期間104年9月10日起至104年12月10日止，利用地區為台灣。您就所提供的個人資料得要求查詢、閱覽、製給複製本、補充、更正、刪除、或停止蒐集、處理或利用。您得自由選擇是否提供個人資料，但若不提供，則主辦單位無法給予有效參加資格，亦無法履行提供獎項的義務。

（三）本活動因故無法進行時，主辦單位有權決定取消、終止、修改或暫停。

（四）其他未盡事宜，悉依主辦單位相關規定或解釋辦理。

發在中油!!!

打卡加碼送精美好禮

facebook 快來按讚 油來遊去 粉絲團

即日起，《油來遊去》在中油加油站～舉行熱鬧發放活動，不僅有熱騰騰的當月新刊，現場更有「打卡加碼送精美好禮」，您千萬不能錯過！

每個月詳細的發放時間、地點，敬請鎖定《油來遊去粉絲團》，屆時都會提前公佈在粉絲團喔！

（詳情請洽油來遊去FB粉絲團）

《油來遊去》全新活動熱烈開跑！

（主辦單位有保留活動修改之權利）

生活中離不開這些石化產品
中油正是這些原料
主要的供應者
登山客的挑戰生活
材質佳、背帶承重力強的
登山包
編織緊密、抗拉性強的
登山繩
輕便、堅韌的
登山雨衣
耐磨保暖的
手套
抗拉、彈性佳的
安全吊帶
保護皮膚、血液不回流的
綁腿
鞋跟堅固且具彈性的
登山鞋
支撐力好、摩擦係數高的
登山杖
中油廣告

潔淨能源照亮城市

能源　運用於照明、加熱　無所不在

天然氣屬於潔淨能源

用於發電所排放的CO_2是煤的一半

我們將努力拓展更多的潔淨能源

幸福·加油·讚！

www.cpc.com.tw

電子書

FB粉絲團

台灣中油股份有限公司
CPC Corporation, Taiwan